

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1913)

**Anhang:** Bürgerliche Armenpflege : Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bürgerliche Armenpflege.



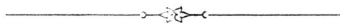
## Übersicht

über den

**Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages**

im

**Jahre 1912.**



Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1912.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder.		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Aarberg.</b>													
Aarberg . . . . .	143,039	30	143,039	30	11	2	7	1	21	3,264	25	155	44
Niederried . . . . .	22,627	46	22,627	46	2	1	6	3	12	1,274	10	106	17
Total	165,666	76	165,666	76	13	3	13	4	33	4,538	35	137	52
<b>Bern.</b>													
Bern, bürgerliche Waisenhäuser . . . . .	4,006,186	11	4,006,186	11	76		—	—	76	100,888	97	1,327	48
Burgerspital . . . . .	8,560,692	93	8,560,692	93	—	—	—	—	—	—	—	—	—
"  allgem. bürgerl. Armengut . . . . .	902,991	15	902,991	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
"  Affenzunft . . . . .	131,182	38	131,182	38	5	—	13	2	20	6,268	25	313	41
"  Distelzwang . . . . .	306,054	11	306,054	11	1	—	4	3	8	7,077	25	884	65
"  Kaufleuten . . . . .	394,248	34	394,248	34	—	—	7	11	18	6,085	05	338	05
"  Metzgern . . . . .	451,872	50	451,872	50	8	—	19	3	30	13,472	55	449	05
"  Mittellöwen . . . . .	371,515	—	371,515	—	—	—	6	16	22	11,863	90	539	26
"  Mohren . . . . .	479,012	60	479,012	60	11	3	17	10	41	15,594	85	380	36
"  Obergerwern . . . . .	615,654	64	615,654	64	14	—	28	—	42	21,652	15	515	52
"  Pfistern . . . . .	574,082	59	574,082	59	—	—	22	16	38	16,949	45	446	03
"  Schiffleuten . . . . .	118,639	85	118,639	85	—	—	3	3	6	3,588	15	598	03
"  Schmieden . . . . .	914,119	82	914,119	82	14	4	41	9	68	22,638	80	332	92
"  Schuhmachern . . . . .	267,410	76	267,410	76	4	—	2	12	18	7,498	95	416	60
"  Webern . . . . .	163,288	87	163,288	87	1	—	7	3	11	4,853	30	441	20
"  Zimmerleuten . . . . .	408,293	70	408,293	70	13	1	26	3	43	13,753	75	319	85
Total	18,665,245	35	18,665,245	35	155		195	91	441	252,185	37	571	85
<b>Biel.</b>													
Biel . . . . .	666,912	60	666,912	60	19	4	40	13	76	18,995	05	249	93
Bözingen . . . . .	90,304	10	90,304	10	2	—	17	3	22	5,094	10	231	55
Evilard . . . . .	17,050	10	17,050	10	—	—	8	1	9	2,345	05	260	56
Vingelz . . . . .	21,421	81	21,421	81	—	—	1	6	7	395	50	56	50
Total	795,688	61	795,688	61	21	4	66	23	114	26,289	70	230	62
<b>Büren.</b>													
Arch . . . . .	9,174	46	9,174	46	5	—	1	4	10	1,317	60	131	76
Büren . . . . .	60,000	—	60,000	—	8	—	14	16	38	7,838	—	206	26
Diessbach . . . . .	25,802	88	25,802	88	20	—	6	1	27	2,816	05	104	30
Meinisberg . . . . .	26,081	74	26,081	74	2	3	8	1	14	2,116	88	151	20
Pieterlen . . . . .	21,143	19	21,143	19	7	1	9	4	21	2,860	39	136	20
Reiben . . . . .	11,247	60	11,247	60	1	—	5	12	18	2,121	80	117	87
Total	153,449	87	153,449	87	43	4	43	38	128	19,070	72	149	—
<b>Burgdorf.</b>													
Burgdorf, Armengut . . . . .	212,051	37	212,051	37	11	1	—	14	26	11,022	05	423	92
"  Spitalgut . . . . .	962,675	10	962,675	10	—	—	43	14	57	21,709	—	380	86
"  Waisengut . . . . .	445,173	14	445,173	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
"  Verschiedene Stiftungen . . . . .	684,095	78	684,095	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	2,303,995	39	2,303,995	39	11	1	43	28	83	32,731	05	394	35

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1912.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Courtelay.</b>													
Corgémont . . . . .	168,498	16	168,498	16	4	—	2	—	6	1,150	—	191	70
Cormoret . . . . .	40,576	36	40,576	36	4	—	3	12	19	4,331	70	227	98
Cortébert . . . . .	17,318	27	17,318	27	—	1	5	2	8	1,261	70	157	70
Courtelay . . . . .	90,737	53	90,737	53	23	3	22	7	55	9,569	50	173	99
La Hentie . . . . .	33,424	80	33,424	80	—	—	3	—	3	460	—	153	33
St-Imier . . . . .	221,934	95	221,934	95	20	1	23	12	56	9,764	—	174	35
Orvin . . . . .	26,162	41	26,162	41	1	1	8	6	16	1,583	60	98	97
Péry . . . . .	100,156	89	100,156	89	3	—	5	4	12	2,723	14	226	93
Plagne . . . . .	8,358	08	8,358	08	1	—	4	1	6	1,145	50	190	91
Sonceboz . . . . .	30,241	97	30,241	97	1	—	9	3	13	4,518	90	347	61
Villeret . . . . .	105,197	95	105,197	95	1	1	15	11	28	4,993	01	178	32
Total	842,607	37	842,607	37	58	7	99	58	222	41,501	05	186	94
<b>Delémont.</b>													
Delémont . . . . .	179,070	88	179,070	88	10	—	32	8	50	15,630	70	312	60
Löwenburg . . . . .	10,455	04	10,455	04	—	—	6	—	6	1,476	50	246	10
Undervelier . . . . .	3,901	80	3,901	80	4	1	5	4	14	3,330	10	237	86
Total	193,427	72	193,427	72	14	1	43	12	70	20,437	30	291	96
<b>Konolfingen.</b>													
Kiesen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	—	6	6	849	70	141	60
<b>Laufen.</b>													
Laufen, Stadt . . . . .	18,624	32	18,624	32	6	7	12	1	26	5,915	75	227	53
„ Vorstadt . . . . .	7,293	05	7,293	05	—	—	—	8	8	100	—	12	50
Total	25,917	37	25,917	37	6	7	12	9	34	6,015	75	177	—
<b>Moutier.</b>													
Bévilard . . . . .	7,239	93	7,239	93	3	—	3	—	6	1,272	60	212	10
Châtillon . . . . .	33,489	19	33,489	19	1	—	3	1	5	663	15	132	63
Courrendlin . . . . .	16,254	—	16,254	—	4	1	22	3	30	8,344	55	278	15
Court . . . . .	38,565	12	38,565	12	—	—	1	2	3	390	20	130	06
Grandval . . . . .	16,796	06	16,796	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malleray . . . . .	9,308	32	9,308	32	1	1	7	2	11	2,786	50	253	31
Perrefitte . . . . .	13,163	79	13,163	79	—	—	2	—	2	415	—	207	50
Pontenet . . . . .	20,562	90	20,562	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reconvilier . . . . .	37,142	75	37,142	75	7	2	10	7	26	5,108	65	196	48
Sorvilier . . . . .	9,270	55	9,270	55	2	1	2	2	7	1,496	20	213	74
Tavannes . . . . .	30,490	10	30,490	10	16	1	7	7	31	5,894	70	190	15
Total	232,282	71	232,282	71	34	6	57	24	121	26,371	55	217	94
<b>Nidau.</b>													
Bühl . . . . .	4,844	75	4,844	75	—	—	2	2	4	415	—	103	75
Epsach . . . . .	6,004	19	6,004	19	—	—	2	—	2	137	—	68	50
Nidau . . . . .	78,402	55	78,402	55	—	—	3	6	9	2,686	70	298	52
Safnern . . . . .	8,178	76	8,178	76	15	—	—	10	25	2,902	15	116	08
Total	97,430	25	97,430	25	15	—	7	18	40	6,140	85	153	52

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1912.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Porrentruy.</b>													
Porrentruy . . . . .	110,753	77	110,753	77	11	—	4	21	36	5,233	11	145	36
<b>Nieder-Simmenthal.</b>													
Reutigen . . . . .	50,743	90	50,743	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Thun.</b>													
Thun, Spendgut . . . . .	35,234	92	35,234	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Spitalgut . . . . .	946,895	09	946,895	09	47		—	57	104	36,177	55	347	86
„ Waisengut . . . . .	425,598	88	425,598	88	24		—	—	24	12,272	10	511	35
Total	1,407,728	89	1,407,728	89	71		—	57	128	48,449	65	378	51
<b>Wangen.</b>													
Wangen . . . . .	50,785	46	50,785	46	8	1	16	6	31	4,770	25	153	88
<b>Rekapitulation.</b>													
Aarberg . . . . .	165,666	76	165,666	76	13	3	13	4	33	4,538	35	137	52
Bern . . . . .	18,665,245	35	18,665,245	35	155		195	91	441	252,185	37	571	85
Biel . . . . .	795,688	61	795,688	61	21	4	66	23	114	26,289	70	230	62
Büren . . . . .	153,449	87	153,449	87	43	4	43	38	128	19,070	72	149	—
Burgdorf . . . . .	2,303,995	39	2,303,995	39	11	1	43	28	83	32,731	05	394	35
Courtelary . . . . .	842,607	37	842,607	37	58	7	99	58	222	41,501	05	186	94
Delémont . . . . .	193,427	72	193,427	72	14	1	43	12	70	20,437	30	291	96
Konolfingen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	—	6	6	849	70	141	60
Laufen . . . . .	25,917	37	25,917	37	6	7	12	9	34	6,015	75	177	—
Moutier . . . . .	232,282	71	232,282	71	34	6	57	24	121	26,371	55	217	94
Nidau . . . . .	97,430	25	97,430	25	15	—	7	18	40	6,140	85	153	52
Porrentruy . . . . .	110,753	77	110,753	77	11	—	4	21	36	5,233	11	145	36
Nieder-Simmenthal . . . . .	50,743	90	50,743	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thun . . . . .	1,407,728	89	1,407,728	89	71		—	57	128	48,449	65	378	51
Wangen . . . . .	50,785	46	50,785	46	8	1	16	6	31	4,770	25	153	88
Total	25,111,522	07	25,111,522	07	1,092		—	395	1,487	494,584	40	332	60